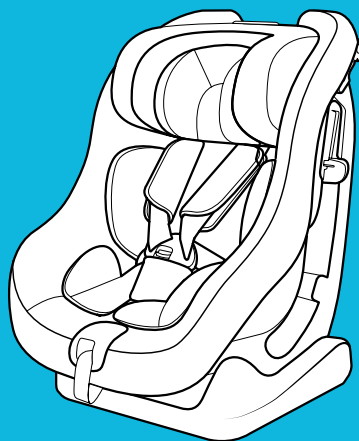




EXTEND™ LX R129

CHILD RESTRAINT

IMPORTANT - KEEP FOR FUTURE REFERENCE



EN

Owner's Manual
Parts List
Fitting Guide

FR

Manuel d'utilisation
Liste des pièces
Guide d'ajustement

DE

Bedienungsanleitung
Teilliste
Montageanleitung

NL

Gebruikershandleiding
Onderdelenlijst
Montagehandleiding

IT

Manuale di istruzioni
Elenco parti
Guida al montaggio

ES

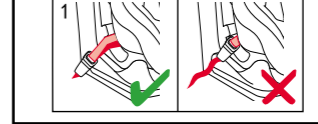
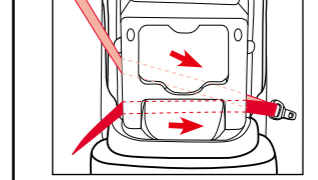
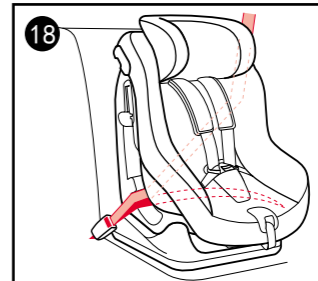
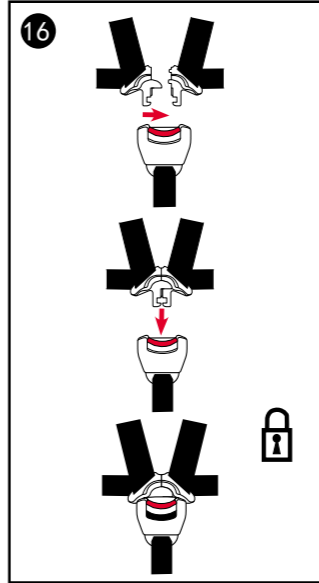
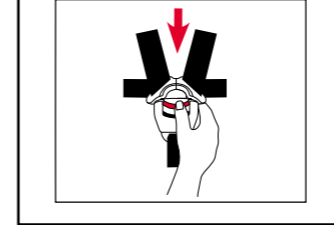
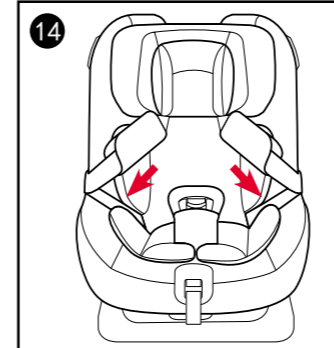
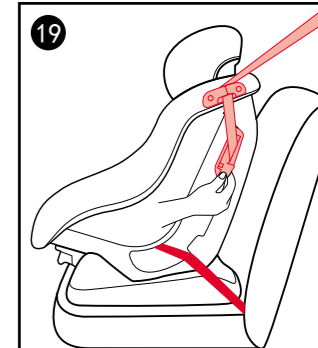
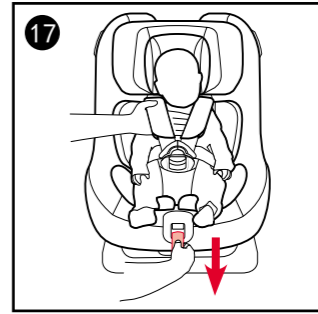
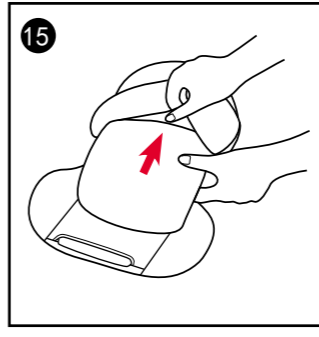
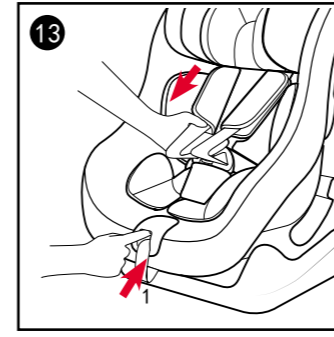
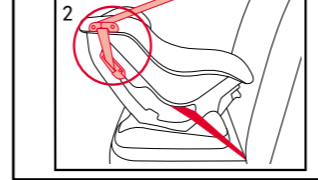
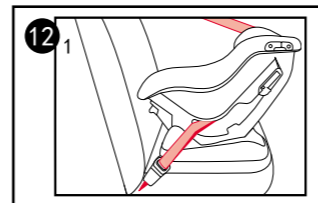
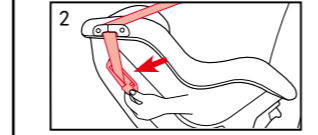
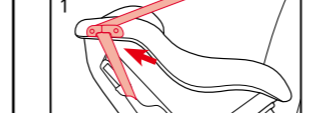
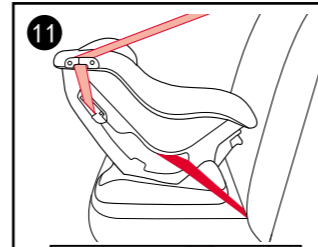
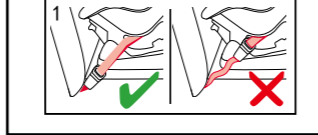
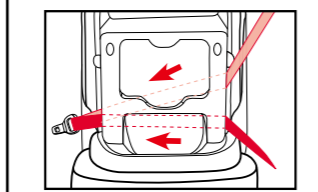
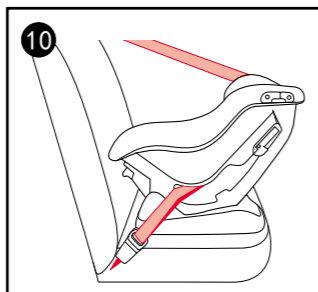
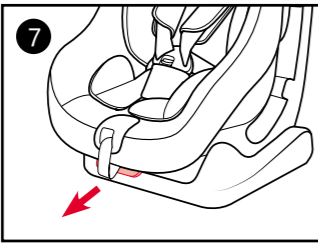
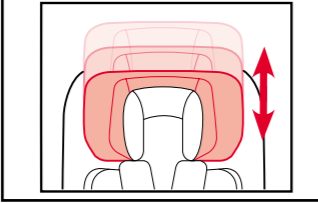
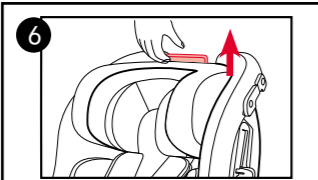
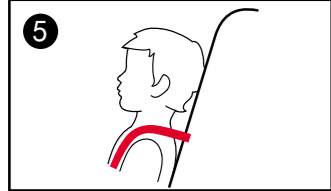
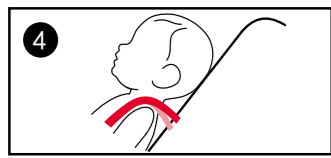
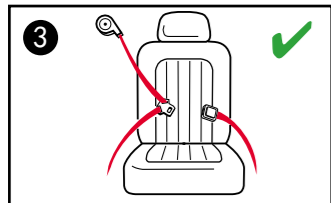
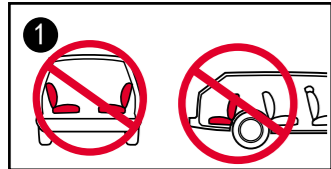
Manual del usuario
Lista de piezas
Guía de ensamblaje

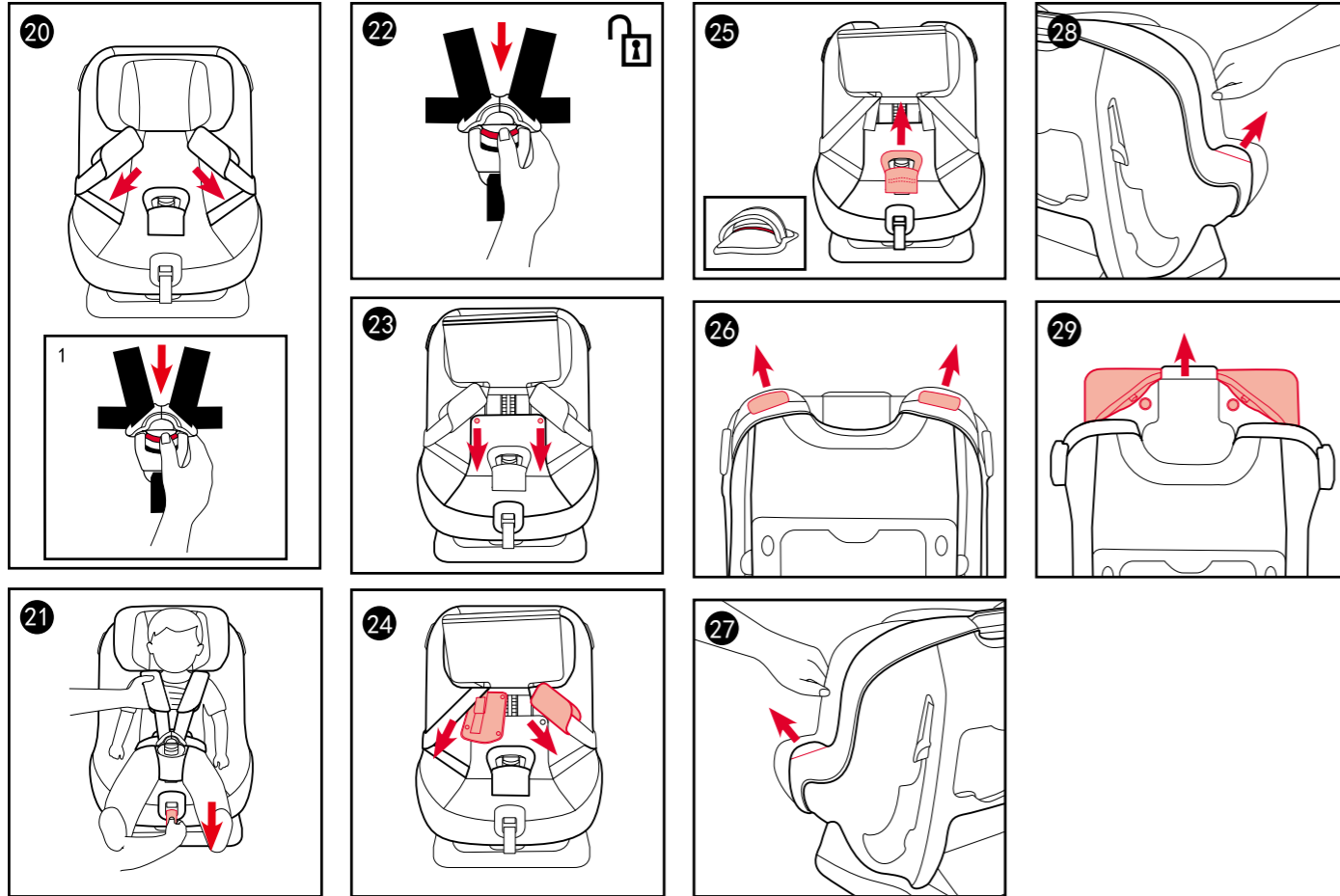
PT

Manual do utilizador
Lista de componentes
Guia de fixação

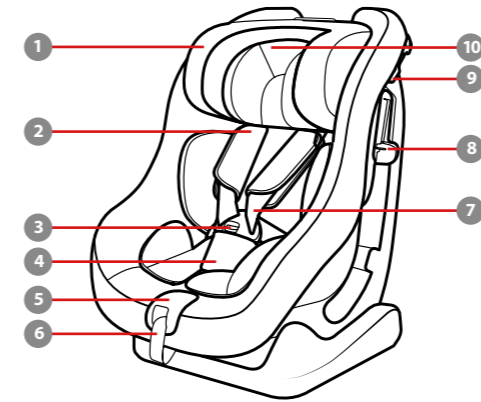
PL

Podręcznik użytkownika
Wykaz części
Przewodnik montażu

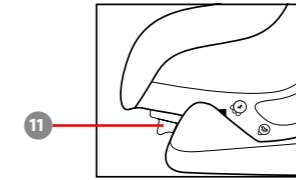




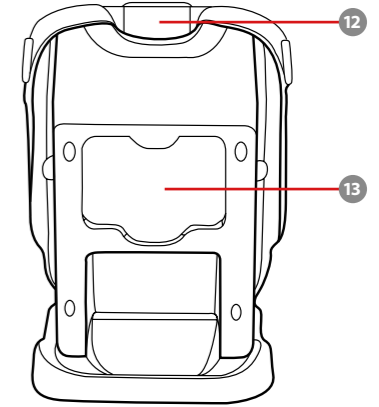
Parts List



- 1 Head Support
- 2 Shoulder Strap Covers
- 3 Buckle
- 4 Crotch Strap Covers
- 5 Adjustment Adaptor
- 6 Adjustment Webbing
- 7 Shoulder Harness
- 8 Lock-off Device
- 9 Safety-belt Slot
- 10 Infant Insert
- 11 Reclining Adjustment Handle



- 12 Head Support Adjustment Lever
- 13 Instruction Manual Storage Compartment



IMPORTANT

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING:
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

BE cautious that the rigid items and plastic parts of the enhanced child restraint system shall be so located and installed that they are not liable to become trapped by a movable seat or in the door of the vehicle.

DO NOT use the rearward facing enhanced child restraint systems in seating positions where there is an active frontal airbag installed.

To use this enhanced child restraint according to the UN Regulation No.129, your child must meet the following requirements.

Rearward Facing: Child height 40cm -105cm / max. 18kg

Forward Facing: Child height 76cm -105cm / max. 18kg

IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD

FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instructions).

The enhanced child restraint may not fit in all approved vehicles.

Any straps holding the enhanced child restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.

After your child is placed in this enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly. Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

This enhanced child restraint should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to it that you cannot see.

Consider the danger of making any alterations or additions to the device without approval of the adequate authority, and the danger of not following closely to the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.

Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, otherwise

it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.

NEVER leave your child unattended with this enhanced child restraint.

Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

The enhanced child restraint system shall NOT BE USED without the soft goods.

The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.

Please check if this enhanced child restraint can be installed properly in your vehicle before you purchase it.

NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.

DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may

put your child at serious risk of injury or death.

DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.

DO NOT have your child in large/ oversized clothes because this may prevent your child from being, properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

Care and Maintenance

After removing the wedge from the insert, please store it somewhere that the child cannot access it.

Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.

Do not iron the soft goods.

Do not bleach or dry clean the soft goods.

Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the child restraint. It may cause damage to the child restraint.

Do not wring out the seat cover and inner padding to dry. It may leave the

seat cover and inner padding with wrinkles.

Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.

Please remove the child restraint and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the child restraint in a cool, dry place where your child cannot access it.

Do not tamper with the harness connectors during cleaning.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Product Information

1. This is Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Materials Plastics, metal, fabrics

Patent No. Patents pending

Concerns on Installation

See images **1** - **3**

- 1 DO NOT install this child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle.

It is recommended to install this child restraint on the rear vehicle seat.

DO NOT install this child restraint on vehicle seats movable during installation.

- 2 DO NOT place rear-facing child restraint on front seat with air bag, because death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.

- 3 This child restraint is suitable for vehicle seats with a 3-point Retractor Safety Belt only.

DO NOT install this child restraint on vehicle seats with Lap Belts.

Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

See images **4** - **6**

- 4 When used in rear facing mode, the shoulder harness height must be even with or just below the top of child's shoulders.
- 5 When used forward facing, the shoulder harness height must be even with the top of child's shoulders.

Please adjust the head support and shoulder harnesses to proper height according to the child's height.

- 6 Pull the head support adjustment lever **6** -1, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the 6 positions. The head support positions are shown as **6**

Recline Adjustment

See images **7** - **9**

- 7 When adjust the child restraint, pulling the reclining adjustment handle and pull the seat to the proper position.
- 8 Using in the rearward facing mode, pull the child restraint to the last position, with top artwork align with bottom reclining position indicator as **8**
- 9 Using in the forward facing mode, pull the child restraint to one of three front positions, with top artwork align with bottom reclining position indicator as **9**

Using in the rear facing mode

(Child height 40cm-105cm/
max. 18kg/infant - 4 years
old)

See images 10 - 17

Please install the child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

10 The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.

10 -1

11 Shoulder belt passes through safety-belt slots and Lock-off Device.

First pass shoulder belt through the safety-belt slot. 11 -1

Then open the lock-off device and insert the shoulder belt through it.

11 -2

12 While pressing the child restraint, pull the belts to tighten the child restraint.

Please check by moving the child restraint back and forth.

Shoulder belt passes through the safety-belt slots, as 12 -2

Shoulder belt passes through Lock-off Device, confirm the Lock-off Device is pushed down, as 12 -2

13 To lengthen the shoulder harness belts, press the harness adjustment button while pulling out the shoulder harnesses to loosen. (grab the both two shoulder pads to pull).

14 Open the belt buckle by pressing firmly on the red button.

15 We recommend using the full infant insert while the baby is under 60cm and can be used until they outgrow the infant insert. The infant insert increases side impact protection.

Place the child into the enhanced child restraint and pass both arms through the harnesses.

16 Engage the buckle until it clicks.

17 Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is properly secured.

Always keep child secured in harness and properly tightened by

removing any slack.

Using in the forward facing mode

(Child height 76cm-105cm/
max. 18kg/15 months - 4
years old)

See images 18 - 21

Please install the child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

18 The vehicle buckle tongue is engaged with the buckle correctly, as 18

The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.

18 -1

19 Shoulder belt passes through Lock-off Device and safety-belt slots, confirm the Lock-off Device is pushed down, as 19

To lengthen the shoulder harness belts, press the harness adjustment button while pulling out the shoulder harnesses to loosen. (grab the both two

shoulder pads to pull).

20 Open the belt buckle by pressing firmly on the red button. 20 -1. place the child in the seat and put the shoulder belts over the child's shoulder. 20

Remove the infant insert when forward facing mode.

21 Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length so that your child is snugly secured. 21

Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

Detach Soft Goods

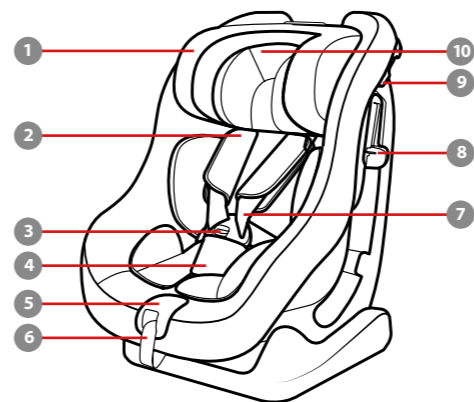
See images 22 - 29

22 Press the red button to disengage the buckle.

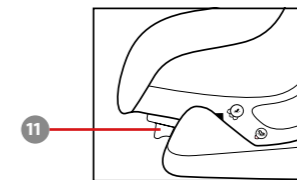
Follow steps 23 - 29 to detach soft goods.

To re-attach the soft goods please repeat the above steps in the reverse step.

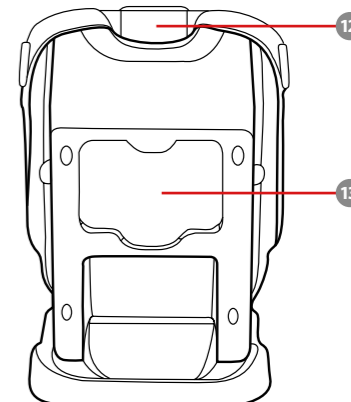
Parts List



- 1 Support de tête
- 2 Couvertures de la sangle pour épaules
- 3 Boucle
- 4 Couvertures de la sangle d'entrejambe
- 5 Adaptateur de réglage
- 6 Sangle de réglage
- 7 Harnais d'épaules
- 8 Dispositif de verrouillage
- 9 Fente pour la ceinture de sécurité
- 10 Insert pour bébé
- 11 Poignée de réglage de l'inclinaison



- 12 Levier de réglage du support de tête
- 13 Compartiment de rangement du manuel d'instructions



IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES. LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT ÊTRE COMPROMISE SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS.

⚠️ AVERTISSEMENT : IMPORTANT, CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT.

VEUILLEZ vous assurer que les éléments rigides et les pièces en plastique du système de retenue pour enfants amélioré soient situés et installés de sorte qu'ils ne soient pas susceptibles de se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

N'utilisez PAS les systèmes de retenue pour enfants améliorés face à l'arrière dans des positions d'assise où un airbag frontal actif est installé.

Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré conformément à la réglementation UN N°129, votre enfant doit respecter les conditions suivantes.

Face à l'arrière : Taille de l'enfant entre

40 cm et 105 cm / Max. 18kg

Face à l'avant : Taille de l'enfant entre 76cm et 105cm / Max. 18kg

IMPORTANT - NE PAS UTILISER FACE À LA ROUTE AVANT QUE L'ÂGE DE L'ENFANT ATTEIGNE 15 MOIS (voir les instructions).

Le dispositif de retenue pour enfants amélioré ne s'adapte peut être pas dans tous les véhicules homologués.

Les sangles qui maintiennent le dispositif de retenue pour enfants amélioré dans le véhicule doivent être serrées, les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et ces sangles ne doivent pas être enroulées.

Après avoir placé votre enfant dans le dispositif de retenue amélioré, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement. Veuillez vérifier que toute sangle sous-abdominale est installée vers le bas, de manière à ce que le bassin soit fermement engagé, ceci est important.

Ce dispositif de retenue pour enfants amélioré doit être remplacé s'il a été soumis à des tensions violentes dans un accident. Un accident peut les endommager, même si vous ne voyez

pas les dommages.

Soyez conscient du danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité concernée ainsi que du danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Veillez conserver ce dispositif de retenue pour enfants amélioré à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le dispositif de retenue pour enfants amélioré avant de placer l'enfant dedans.

Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance avec ce dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.

Le dispositif de retenue pour enfants amélioré NE DOIT PAS être utilisé sans les pièces souples.

Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par des pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car les pièces souples font

partie intégrante des performances du dispositif de retenue.

Veillez vérifier si ce dispositif de retenue pour enfants amélioré peut être installé correctement dans votre véhicule avant de l'acheter.

AUCUN dispositif de retenue pour enfants amélioré ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants amélioré réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.

N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sans respecter les instructions de ce manuel, ou vous pourriez exposer votre enfant à un risque élevé de blessures ou de mort.

N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré si des pièces sont endommagées ou manquantes.

Ne faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.

Entretien et maintenance pièces

Après avoir retiré la mousse du support, veuillez la stocker hors de portée des enfants.

Veillez laver la couverture du siège et le renforcement interne à l'eau froide, à moins de 30 C.

Ne repassez pas les pièces souples.

Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de Javel.

N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le siège de bébé ou la base. Ceci pourrait endommager le système de retenue du siège.

N'essorez pas la housse du siège et le rembourrage interne pour les sécher. Ceci pourrait laisser des plis sur la couverture du siège et le renforcement interne.

Veillez laisser sécher la couverture du siège et le renforcement interne à l'ombre.

Veillez retirer le siège de bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une

longue période. Placez le siège de bébé dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.

Ne touchez pas aux connecteurs du harnais pendant le nettoyage.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Informations sur le produit

1. C'est un dispositif de retenue pour enfants amélioré avec ceinture universelle. Il est approuvé conformément à la réglementation UN No.129 pour une utilisation principalement dans des « positions de sièges universels » comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
2. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.

Matériaux Plastics, metal, fabrics

N° de brevet Patents pending

Remarques sur l'installation

Voir les images **1** - **3**

- 1 N'installez pas ce dispositif de retenue pour enfants sur des sièges de véhicule tournés sur le côté ou face à l'arrière par rapport à la direction de déplacement du

véhicule.

Il est recommandé d'installer ce dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière du véhicule.

N'installez PAS ce siège de bébé sur des sièges de véhicule amovibles lors de l'installation.

- 2 NE placez PAS un dispositif de retenue pour enfants face à l'arrière sur un siège avant avec un airbag, car cela peut créer des risques de blessure ou de mort. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.

- 3 Ce système de retenue pour enfants convient aux sièges de véhicules équipés de points d'ancrage ISOFIX.

Réglage de la hauteur

pour le repose-tête et le harnais pour épaules

Voir les images **4** - **6**

4 En cas d'utilisation face à l'arrière, la hauteur des harnais d'épaules doit être au niveau ou en dessous du sommet des épaules de l'enfant.

5 En cas d'utilisation face à l'avant, la hauteur des harnais d'épaules doit être au niveau du sommet des épaules de l'enfant.

Veillez ajuster le support pour tête et les harnais d'épaules à la bonne hauteur selon la taille de votre enfant.

6 Tirez le levier d'ajustement du support pour la tête **6** -1, tout en tirant sur le support vers le haut ou le bas pour le placer sur l'une des 6 positions. Les positions du repose-tête sont indiquées dans **6**

Réglage de l'inclinaison

Voir les images **7** - **9**

7 Pour ajuster le dispositif de retenue pour enfants, tirez la poignée de réglage de l'inclinaison et mettez le siège dans la bonne position.

8 En mode face à l'arrière, tirez le

dispositif de retenue pour enfants jusqu'à la dernière position, avec l'illustration supérieure alignée avec l'indicateur de position d'inclinaison inférieur, comme indiqué dans **8**

9 En mode face à l'avant, tirez le dispositif de retenue pour enfants vers l'une des trois positions frontales, avec l'illustration supérieure alignée avec l'indicateur de position d'inclinaison inférieur, comme indiqué dans **9**

Utilisation en mode face à l'arrière

(Taille de l'enfant entre 40 cm et 105 cm / Poids max. 18Kg / enfant - 4 ans)

Voir les images **10** - **17**

Installez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule, avant d'y placer l'enfant.

10 Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (languette de la boucle) est trop longue pour fixer le dispositif de retenue pour enfants de façon sûre. **10** -1

11 La ceinture d'épaule passe dans les fentes pour la ceinture de sécurité et le dispositif de verrouillage.

Passez d'abord la ceinture d'épaule dans la fente pour la ceinture de sécurité. **11** -1

Puis ouvrez le dispositif de verrouillage et insérez la ceinture de sécurité à travers. **11** -2

12 Tout en appuyant sur le dispositif de retenue pour enfants, tirez sur les ceintures pour attacher ce dernier fermement et en sécurité.

Vérifiez la fixation du dispositif de retenue pour enfants en le déplaçant vers l'avant et l'arrière.

La ceinture d'épaule passe dans les fentes pour la ceinture de sécurité comme indiqué dans **12** -2

La ceinture d'épaule passe à travers le dispositif de verrouillage, vérifiez que le dispositif de verrouillage est poussé vers le bas, comme indiqué dans **12** -2

13 Pour allonger les sangles du harnais d'épaules, appuyez sur le bouton de réglage du harnais tout

en tirant le harnais d'épaules pour les desserrer. (saisissez les deux sangles des épaules lorsque vous tirez).

14 Ouvrez la boucle de la ceinture en appuyant fermement sur le bouton rouge.

15 Nous conseillons d'utiliser l'insert intégral pour bébé lorsque le bébé mesure moins de 60 cm ou lorsqu'il dépasse de l'insert pour bébé. Le support pour bébé augmente la protection contre les impacts latéraux.

Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré et passez les deux bras à travers le harnais.

16 Engagez la boucle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

17 Tirez la sangle de réglage et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est correctement attaché.

Maintenez toujours l'enfant attaché dans le harnais et correctement serré en éliminant le jeu éventuel.

Utilisation en mode face à l'avant

(Taille de l'enfant entre 76 cm et 105 cm / Poids max. 18 kg / 15 mois - 4 ans)

Voir les images **18** - **21**

Installez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule, avant d'y placer l'enfant.

18 La languette de la boucle est engagée dans la boucle correctement, comme en **18**

Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (languette de la boucle) est trop longue pour fixer le dispositif de retenue pour enfants de façon sûre. **18** -1

19 La ceinture d'épaule passe à travers le dispositif de verrouillage et les fentes pour la ceinture de sécurité, vérifiez que le dispositif de verrouillage est poussé vers le bas, comme en **19**

Pour allonger les sangles du harnais d'épaules, appuyez sur le bouton de réglage du harnais tout en tirant le harnais d'épaules pour les desserrer. (saisissez les deux sangles des épaules lorsque vous tirez)

20 Ouvrez la boucle de la ceinture en appuyant fermement sur le bouton rouge. **20** -1. Placez l'enfant sur le siège et mettez les ceintures de sécurité au-dessus des épaules de l'enfant. **20**

Retirez l'insert pour bébé en mode face à l'avant.

21 Tirez sur la sangle de réglage et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est bien attaché. **21**

Vérifiez que l'espace entre l'enfant et les harnais d'épaules est d'environ l'épaisseur d'une main.

Détacher les parties souples

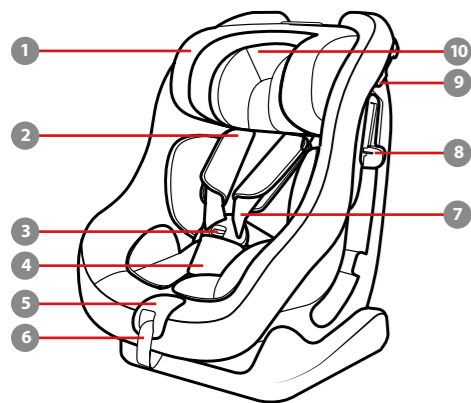
Voir les images **22** - **29**

22 Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle.

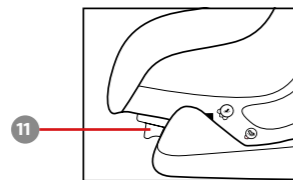
Suivez les étapes **23** - **29** pour détacher les parties souples.

Pour fixer à nouveau les parties souples, veuillez répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

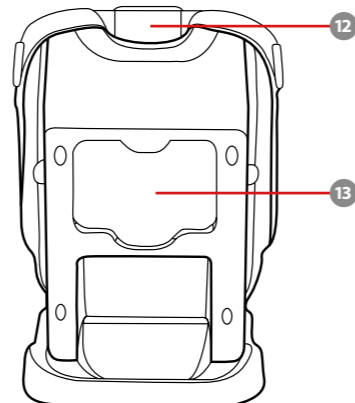
Teileliste



- 1 Kopfstütze
- 2 Schultergurtpolster
- 3 Gurtschnalle
- 4 Schrittgurtpolster
- 5 Verstellknopf Gurtsystem
- 6 Band zur Gurtstraffung
- 7 Schultergurt
- 8 Gurtsperre
- 9 Obere Führung Fahrzeuggurt
- 10 Babyeinsatz
- 11 Griff zur Neigungsanpassung



- 12 Kopfstützenversteller
- 13 Fach für Gebrauchsanweisung



WICHTIG

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG AUFMERKSAM DURCH, BEWAHREN SIE SIE ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES STEHT AUF DEM SPIEL, FALLS SIE DIESE ANWEISUNGEN IGNORIEREN.

⚠️ WARNUNG:
WICHTIG, ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

Achten Sie darauf, dass starre Teile und Kunststoffteile des erweiterten Kinderrückhaltesystems so platziert und installiert sind, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden.

Verwenden Sie entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtete Kinderrückhaltesysteme NICHT in Sitzpositionen, an denen ein aktiver Front-Airbag installiert ist.

Zur Nutzung dieses Kinderrückhaltesystems entsprechend der UN-Richtlinie Nr. 129 muss Ihr Kind die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

Blick gegen die Fahrtrichtung: Körpergröße des Kindes 40 bis 105 cm/

max. 18kg

Blick in Fahrtrichtung: Körpergröße des Kindes 76 bis 105 cm/max. 18 kg

Wichtig – nicht in Fahrtrichtung verwenden, bevor das Kind älter als 15 Monate ist (siehe Anweisungen).

Das Kinderrückhaltesystem passt möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeuge.

Die Gurte, die das Kinderrückhaltesystem im Fahrzeug sichern, müssen richtig befestigt sind; die Gurte, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst und dürfen nicht verdreht sein.

Bringen Sie den Sicherheitsgurt richtig an, nachdem Sie Ihr Kind in das Kinderrückhaltesystem gesetzt haben. Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt so tief wie möglich angelegt ist, damit das Becken sicher gehalten wird.

Dieses Kinderrückhaltesystem sollte ersetzt werden, wenn sie übermäßiger Belastung in einem Unfall ausgesetzt waren. Ein Unfall kann es beschädigen, ohne sichtbare Spuren aufzuweisen.

Beachten Sie die Gefahren durch nicht von einer zuständigen Stelle zugelassenen Veränderungen

oder Ergänzungen an diesem Produkt. Beachten Sie außerdem die Gefahren bei Nichteinhaltung der Installationsanweisungen des Herstellers eines Kinderrückhaltesystems.

Bitte platzieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden. Fassen Sie das Kinderrückhaltesystem immer erst an, bevor Sie das Kind hineinsetzen.

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt Kindersitz zurück.

Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten, sollten angemessen gesichert werden.

Das Kinderrückhaltesystem sollte NICHT ohne die Textilteile verwendet werden.

Die Textilteile sollten ausschließlich durch die vom Hersteller empfohlenen Teile ersetzt werden, da sie das Verhalten des Kinderrückhaltesystems wesentlich beeinflussen.

Bitte vergewissern Sie sich, dass dieses Kinderrückhaltesystem richtig in Ihrem Fahrzeug installiert werden kann.

KEIN Kinderrückhaltesystem kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch reduziert der ordnungsgemäße Einsatz des Kinderrückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.

Installieren oder verwenden Sie das verstärkte Kinderrückhaltesystem NICHT, ohne die Anweisungen in dieser Anleitung zu befolgen; andernfalls drohen Ihrem Kind ernsthafte oder gar tödliche Verletzungen.

Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem NICHT, falls es beschädigt ist oder Teile fehlen.

Ziehen Sie Ihrem Kind beim Einsatz dieses Kinderrückhaltesystems KEINE übergroßen Kleidungsstücke an; andernfalls kann Ihr Kind nicht ordnungsgemäß und zuverlässig über die Schultergurte und den Schrittgurt zwischen den Beinen gesichert werden.

Pflege und Wartung der Textilteile

Nachdem Sie das Keilstück aus dem Einsatz genommen haben, bewahren Sie es bitte an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Bitte waschen Sie Sitzbezug und Innenpolster mit kaltem Wasser unter 30 °C.

Bügeln Sie die Textilteile nicht.

Die Textilteile dürfen nicht gebleicht oder chemisch gereinigt werden.

Reinigen Sie Kinderrückhaltesystem und Basis nicht mit unverdünnten Reinigern, Benzin oder anderen organischen Lösungsmitteln. Diese können das Kinderrückhaltesystem beschädigen.

Wringen Sie Sitzbezug und Innenpolster nicht aus. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.

Bitte hängen Sie Sitzbezug und Innenpolster zum Trocknen im Schatten auf.

Bitte entfernen Sie Kinderrückhaltesystem und Basis bei längerer Nichtbenutzung vom

Fahrzeugsitz. Bewahren Sie das Kinderrückhaltesystem an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

Nehmen Sie während der Reinigung keine Änderungen an den Gurtbefestigungen vor.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Produktinformationen

1. Dies ist ein universelles verbessertes Kinderrückhaltesystem mit Gurt. Es ist gemäß UN-Regelung Nr.129 primär für die Verwendung in „universellen“ Sitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.
2. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verstärkten Kinderrückhaltesystems.

Materialien Kunststoff, Metall, Stoff

Patent-Nr. Patente angemeldet

Bei der Installation zu beachten

Siehe Abbildungen **1** - **3**

1. Installieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT auf Fahrzeugsitzen, die in Bezug auf die Bewegungsrichtung des Fahrzeugs zur Seite oder nach hinten gerichtet sind. Sie sollten dieses

Kinderrückhaltesystem auf einem hinteren Fahrzeugsitz installieren.

Installieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT auf Fahrzeugsitzen, die sich während der Installation bewegen.

2. Platzieren Sie ein nach hinten gerichtetes Kinderrückhaltesystem NICHT auf einem vorderen Sitz mit Airbag, da andernfalls ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen auftreten können. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.
3. Dieses Kinderrückhaltesystem eignet sich für Fahrzeugsitze mit ISOFIX-Verankerungspunkten. DO NOT install this child restraint on vehicle seats with Lap Belts.

Höhenanpassung für Kopfstütze und Schultergurte

Siehe Abbildungen **4** - **6**

4. Bei Verwendung im rückwärts gerichteten Modus müssen die Schultergurte gleich hoch wie die Oberseite der Schultern des Kindes oder knapp darunter verlaufen.

5. Bei Verwendung in Fahrtrichtung muss die Höhe der Schultergurte der Höhe der Schultern des Kindes entsprechen.

Stellen Sie die Kopfstütze und die Schultergurte je nach Körpergröße des Kindes bitte auf die richtige Höhe ein.

6. Ziehen Sie den Kopfstützenversteller **6** -1, und schieben Sie die Kopfstütze dann herauf oder herunter, bis sie in einer der 6 Positionen einrastet. Die Positionen der Kopfstütze sind dargestellt in **6**.

Neigungseinstellung

Siehe Abbildungen **7** - **9**

7. Ziehen Sie bei Anpassung des Kinderrückhaltesystems den Neigungseinstellgriff und ziehen Sie den Sitz in die geeignete Position.
8. Ziehen Sie das Kinderrückhaltesystem bei Verwendung entgegen der Fahrtrichtung in die letzte Position, wobei die Grafik an der Oberseite an der unteren

Neigungseinstellanzeige ausgerichtet ist; siehe **8**

9. Ziehen Sie das Kinderrückhaltesystem bei Verwendung in Fahrtrichtung in eine der drei vorderen Positionen, wobei die Grafik an der Oberseite an der unteren Neigungseinstellanzeige ausgerichtet ist; siehe **9**

Rückwärts gerichteten Modus verwenden

(Körpergröße des Kindes 40 bis 105 cm/max. 18 kg/ ab der Geburt bis 4 Jahre)

Siehe Abbildungen **10** - **17**

Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem an dem Fahrzeugsitz und setzen Sie das Kind dann in das Kinderrückhaltesystem.

10. Das Kinderrückhaltesystem kann nicht verwendet werden, wenn die Schnalle (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes zu lang ist, um das Kinderrückhaltesystem fest zu verankern. **10** -1

11. Schultergurt passiert die Sicherheitsgurtschlitz und die Arretiervorrichtung.

Führen Sie den Schultergurt zunächst durch den Sicherheitsgurtschlitz. **11** -1

Öffnen Sie dann die Arretiervorrichtung und führen Sie den Schultergurt hindurch. **11** -2

12. Drücken Sie das Kinderrückhaltesystem nach unten und ziehen Sie die Gurte fest an, um das Kinderrückhaltesystem sicher zu verankern.

Bitte prüfen, indem Sie das Kinderrückhaltesystem vor und zurück bewegen.

Schultergurt passiert die Sicherheitsgurtschlitz; siehe **12** -2

Schultergurt passiert die Arretiervorrichtung; bestätigen Sie, dass die Arretiervorrichtung nach unten gedrückt ist; siehe **12** -2

13. Verlängern Sie die Schultergurtriemen, indem Sie den Gurtverstellknopf drücken,

während Sie die Schultergurte zum Lösen herausziehen. (Greifen Sie beide Schulterpolster zum Ziehen.)

14. Öffnen Sie die Gurtschnalle, indem Sie fest auf den roten Knopf drücken.

15. Sie sollten den vollständigen Babyeinsatz verwenden, solange das Baby weniger als 60 cm misst, und Sie können ihn verwenden, bis es dem Babyeinsatz entwachsen ist. Der Babyeinsatz ist mit einem seitlichen Aufprallschutz verstärkt.

Setzen Sie das Kind in den Kindersitz und führen Sie beide Arme durch die Gurte.

16. Schließen Sie die Schnalle, sodass sie einrastet.

17. Ziehen Sie die Gurtführung herab und stellen Sie sie auf die passende Länge ein, so dass Ihr Kind sicher ordnungsgemäß wird. Achten Sie stets darauf, dass Ihr Kind sicher angeschnallt und gut befestigt ist, indem Sie jeglichen Gurtlose beseitigen.

Vorwärts gerichteten Modus verwenden

(Körpergröße des Kindes
76 bis 105 cm/max. 18 kg/
15 Monate bis 4 Jahre)

Siehe Abbildungen 18 - 21

Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem an dem Fahrzeugsitz und setzen Sie das Kind dann in das Kinderrückhaltesystem.

18 Die Gurtzunge des Fahrzeuggurts rastet korrekt im Gurtschloss ein, siehe 18

Das Kinderrückhaltesystem kann nicht verwendet werden, wenn die Schnalle (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes zu lang ist, um das Kinderrückhaltesystem fest zu verankern. 18 -1

19 Der Fahrzeuggurt läuft durch die Gurtsperre und die obere Gurtführung. Vergewissern Sie sich, dass die Gurtsperre nach unten gedrückt ist, siehe 19

Verlängern Sie die Schultergurtriemen, indem Sie den Gurtverstellknopf drücken, während Sie die Schultergurte zum Lösen herausziehen. (Greifen Sie beide Schulterpolster zum Ziehen.)

20 Öffnen Sie die Gurtschnalle, indem Sie fest auf den roten Knopf drücken. 20 -1. Setzen Sie das Kind in den Sitz und legen Sie die Schultergurte über die Schultern des Kindes. 20

Entfernen das Keilkissen des Kleinkind-Einlagensystems im Fahrtrichtung-Modus.

21 Ziehen Sie die Gurtführung herab und stellen Sie sie auf die passende Länge ein, so dass Ihr Kind sicher gehalten wird. 21

Die Gurte sollten straff am Körper des Kindes anliegen. Dies ist der Fall wenn es Ihnen nicht mehr möglich ist eine Schleife zwischen Daumen und Zeigefinger zu bilden (Schlaufentest)

Textilteile entfernen

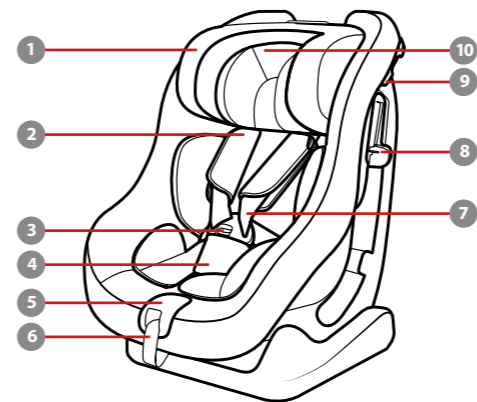
Siehe Abbildungen 22 - 29

22 Drücken Sie den roten Knopf zum Lösen der Schnalle.

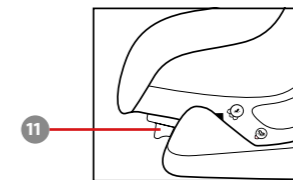
Befolgen Sie zum Entfernen der Textilteile die Schritte 23 - 29.

Bringen Sie die Textilteile wieder an, indem Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

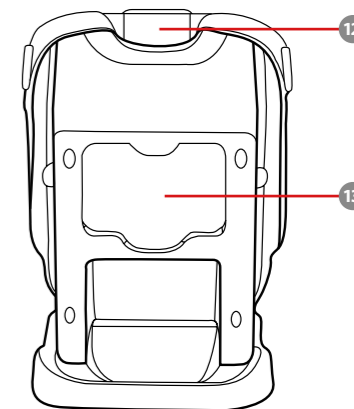
Onderdelenlijst



- 1 Hoofdsteun
- 2 Afdekkingen schouderriem
- 3 Gesp
- 4 Afdekkingen kruisriem
- 5 Insteladapter
- 6 Instellen gordel
- 7 Schouderriem
- 8 Ontgrendelapparaat
- 9 Sleuf veiligheids gordel
- 10 Baby-inzetstuk
- 11 Instelhendel schuinstand



- 12 Instelhendel voor hoofdsteun
- 13 Opslagvak instructiehandleiding



BELANGRIJK

LEES DEZE INSTRUCTIES VOÓR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. HET NIET VOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

WAARSCHUWING:
BELANGRIJK, BEWAAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN.

ZORG ERVOOR dat de stugge items en plastic onderdelen van het verbeterde kinderzitsysteem zo moeten worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet klem kunnen komen door een verplaatsbare stoel of in een deur van het voertuig.

Gebruik NIET de naar achteren kijkende verbeterde kinderzitsystemen in stoelposities waarbij een actieve frontale airbag is geïnstalleerd.

Om dit verbeterde kinderzitje volgens de VN-verordening nr. 129 te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.

Naar achteren kijkend: Lengte kind 40cm-105cm/ max. 18kg

Naar voren kijkend: Lengte kind 76cm - 105cm/ max. 18kg

BELANGRIJK - NIET VOORUIT KIJKEND GEBRUIKEN VOORDAT HET KIND OUDER IS DAN 15 MAANDEN (raadpleeg instructies).

Het verbeterde kinderzitje past wellicht niet in alle goedgekeurde voertuigen.

Alle riemen waarmee het verbeterde kinderzitje aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten, riemen die het kind vasthouden, moeten zijn afgesteld op het lichaam van het kind, en de riemen mogen niet verdraaid zijn.

Nadat uw kind in dit verbeterde kinderzitje is geplaatst, moet de veiligheidsriem op de juiste manier worden gebruikt. Zorg ervoor dat elke middelriem laag wordt gedragen, zodat het bekken stevig vast zit.

Dit verbeterde kinderzitje moet worden vervangen als ze onderworpen zijn geweest aan zware spanningen bij een ongeluk. Een ongeluk kan daar schade aan veroorzaken die u niet kunt zien.

Houd rekening met het gevaar van het aanbrengen van veranderingen of aanvullingen aan het apparaat zonder goedkeuring van de aangewezen instantie, en het gevaar van het niet nauwkeurig volgen van de aanwijzingen als geleverd door de fabrikant van het verbeterde kinderzitje.

Houd dit verbeterde kinderzitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind. Raak het verbeterde kinderzitje altijd aan voordat u het kind er in plaatst.

Laat uw kind NOOIT zonder toezicht achter in het verbeterde kinderzitje.

Bagage en andere voorwerpen die in geval van botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed zijn vastgezet.

GEBRUIK het verbeterde kinderzitje NIET zonder de zachte onderdelen.

Vervang de zachte onderdelen alleen door de onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een integraal onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.

Controleer of dit verbeterde kinderzitje juist kan worden geïnstalleerd in uw voertuig voordat u het aanschaft.

GEEN ENKEL verbeterd kinderzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het verbeterde kinderzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.

Installeer dit verbeterde kinderzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.

Gebruik dit verbeterde kinderzitje NIET als het is beschadigd of als onderdelen ontbreken.

Kleed uw kind NIET in te ruimzittende kleding, omdat dit kan voorkomen dat uw kind, goed en stevig wordt vastgezet met de schoudergordels en de kruisriem tussen de benen.

Verzorging en onderhoud goederen

Nadat u het schuim uit het inzetstuk hebt verwijderd, moet u het ergens opbergen waar uw kind er niet bij kan.

Was de zachte voorwerpen en binnenvoering met koud water onder 30°C.

De zachte voorwerpen niet strijken.

De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.

Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om het kinderzitje of de voet te wassen. Dat kan het kinderzitje beschadigen.

Wring de zittingafdekking en binnenvoering niet uit om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.

Hang de zachte voorwerpen en binnenvoering in de schaduw op.

Haal het kinderstoeltje en de voet uit de autostoel als hij voor langere tijd niet wordt gebruikt. Berg het kinderzitje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.

Blijf tijdens het schoonmaken van de riemaansluitingen af.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Productinformatie

1. Dit is een universeel verbeterd kinderzitsysteem met gordel. Het is goedgekeurd volgens VN-verordening nr. 129 voor gebruik in voornamelijk "Universele zitstanden" zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitsysteem of de verkoper.

Materiaal Kunststoffen, metaal, geweven stoffen

Patentnr. Patent aangevraagd

Installatiekwesities

Zie afbeeldingen 1 - 3

1. Installeer dit kinderzitje NIET op stoelen die opzij of naar achteren kijken ten opzichte van de rijrichting van het voertuig. Aanbevolen wordt om dit kinderzitje op de autostoel achter te plaatsen. Installeer het kinderzitje NIET

op autostoelen die tijdens de installatie bewegen.

2. Plaats een achteruit kijkend kinderzitje NIET op een voorstoel met een airbag (Afb), omdat dit overlijden of ernstig letsel kan veroorzaken. Zie de handleiding van het voertuig voor meer informatie.
3. Dit kinderzitje is geschikt voor autostoelen met ISOFIX-ankerpunten.

Hoogteafstelling voor hoofdsteun en schouderriemen

Zie afbeeldingen 4 - 6

4. Bij gebruik in de achteruit kijkende modus moet de hoogte voor de schouderriemen gelijklopen met of net onder de schouders van het kind staan.
5. Bij gebruik in de vooruit kijkende stand moet de hoogte voor de schouderriemen gelijklopen met de bovenkant van de schouders van het kind. Stel de hoofdsteun en de schouderriemen af op de juiste

hoogte overeenkomstig de lengte van het kind.

6. Trek aan de hendel voor afstelling van de hoofdsteun 6 -1, en trek tegelijkertijd de hoofdsteun op of druk het omlaag tot het in een van de 6 standen klikt. De standen van de hoofdsteun zijn afgebeeld in 6

Instelling schuine stand

Zie afbeeldingen 7 - 9

7. Bij het aanpassen van het kinderzitje, trekt u aan de hendel voor de schuinstand en trekt u het zitje naar de juiste stand.
8. Met gebruik in de achteruit kijkende modus, trekt u het kinderzitje naar de laatste stand, met de illustratielijijn boven en indicatie schuinstand onder, als in 8
9. Met gebruik in de vooruit kijkende modus, trekt u het kinderzitje naar een van de drie voorste standen, met de illustratielijijn boven en indicatie schuinstand onder, als in 9

De achteruit kijkende modus gebruiken

(Lengte kind 40cm-105cm/
max. 18kg/baby - 4 jaar oud)

Zie afbeeldingen 10 - 17

Installeer de kinderstoel op de autostoel en plaats het kind vervolgens in het kinderzitje.

10 Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten.
10 -1

11 Schoudergordel gaat door de sleuven van de veiligheidsgordel en het vergrendelapparaat.

Voer eerst de schoudergordel door de sleuf van de veiligheidsgordel.
11 -1

Open vervolgens het vergrendelapparaat en steek de schoudergordel er doorheen.
11 -2

12 Terwijl u op het kinderzitje drukt, trekt u aan de riemen om het kinderzitje stevig vast te zetten.

Controleer door de kinderstoel naar voren en naar achteren te bewegen.

De schouderriem gaat door de sleuven van de veiligheidsgordel, als in 12 -2

De schouderriem gaat door het vergrendelapparaat; bevestig dat het vergrendelapparaat naar beneden is gedrukt, als in 12 -2

13 Voor het verlengen van de schoudergordels, drukt u op de instelknop voor de riemen terwijl u de schoudergordels eruit trekt om losser te maken. (pak beide schouderkussens vast om te trekken).

14 Open de riemgesp los door stevig op de rode knop te drukken.

15 We adviseren het gebruik van het volledige baby-inzetstuk zolang de baby kleiner is dan 60cm of tot het te groot is voor het baby-inzetstuk. Het babyinzetstuk verbetert de bescherming tegen zijdelingse inslagen.

Zet het kind in het verbeterde kinderzitje en steek beide armen door de riemen.

16 Maak de gesp vast tot het klikt.

17 Trek de rieminstelling omlaag en stel hem op de juiste lengte af om ervoor te zorgen dat uw kind goed vast zit.

Houd het kind altijd goed vast in de gordels door het wegnemen van alle vrije ruimte.

De vooruit kijkende modus gebruiken

(Lengte kind 76cm-105cm/
max. 18kg / 15 maanden - 4 jaar oud)

Zie afbeeldingen 18 - 21

Installeer de kinderstoel op de autostoel en plaats het kind vervolgens in het kinderzitje.

18 De tong van de gesp van de auto zit op de juiste manier in de gesp, als in 18

Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten.
18 -1

19 De schouderriem gaat door het vergrendelapparaat en de sleuven van de veiligheidsgordel; bevestig dat het vergrendelapparaat naar beneden is gedrukt, als in 19

Voor het verlengen van de schoudergordels, drukt u op de instelknop voor de riemen terwijl u de schoudergordels eruit trekt om losser te maken. (pak beide schouderkussens vast om te trekken).

20 Open de gesp van de riem door stevig op de rode knop te drukken. 20 -1. Plaats het kind in het zitje en plaats de schouderriemen over de schouder van het kind. 20

Verwijder het baby-inzetstuk in de vooruit kijkende modus.

21 Trek de gordelinstelling omlaag en stel het op de juiste lengte af om ervoor te zorgen dat uw kind goed vast zit. 21

Zorg ervoor dat de ruimte tussen het kind en de schouderriemen ongeveer de dikte van een hand is.

Zachte voorwerpen losmaken

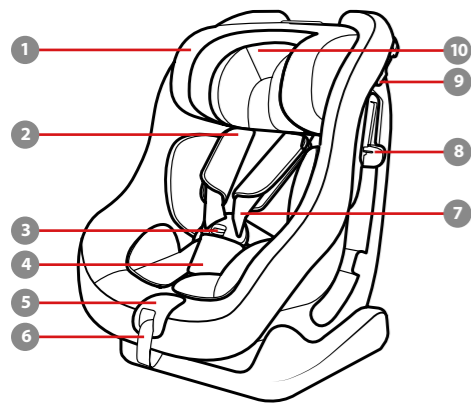
Zie afbeeldingen 22 - 29

22 Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen.

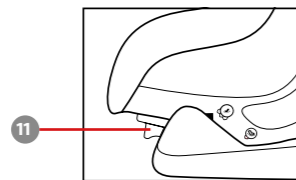
Volg de stappen 23 - 29 voor het losmaken van zachte voorwerpen.

Om het zachte materiaal opnieuw te bevestigen, herhaalt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

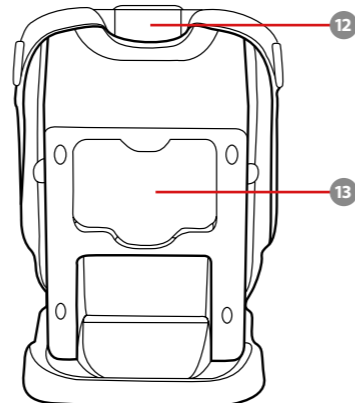
Elenco parti



- 1 Poggiatesta
- 2 Copertura cinture
- 3 Fibbia
- 4 Coperture cintura spartigambe
- 5 Adattatore di regolazione
- 6 Regolatore
- 7 Cintura per le spalle
- 8 Dispositivo di blocco
- 9 Passante per cintura di sicurezza
- 10 Riduttore per neonati
- 11 Maniglia di regolazione della reclinazione



- 12 Leva di regolazione poggiatesta
- 13 Vano di conservazione del manuale di istruzioni



IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER USO FUTURO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ METTERE A REPENTAGLIO LA SICUREZZA DEI BAMBINI.

AVVERTENZA:
IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE.

PRESTARE attenzione in modo che gli oggetti rigidi e le parti in plastica del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini siano posizionati e installati in modo che non rischino di rimanere incastrati in un sedile spostabile o nella portiera del veicolo.

NON usare dispositivi avanzati di ritenuta per bambini in modalità contraria al senso di marcia nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo.

Per utilizzare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini in conformità alla normativa UN N. 129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Modalità contraria al senso di marcia: Altezza del bambino 40 cm-105 cm/ max. 18kg

Modalità in senso di marcia: Altezza del bambino 76cm- 105cm/max. 18kg

IMPORTANTE: NON UTILIZZARLO NEL SENSO DI MARCIA PRIMA CHE IL BAMBINO SUPERI I 15 MESI DI ETÀ (fare riferimento alle istruzioni).

Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli approvati.

Le cinture che fissano il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini al veicolo devono essere strette, le cinture del bambino devono essere adattate al suo corpo e non devono essere attorcigliate.

Dopo aver messo il bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, utilizzare correttamente la cintura di sicurezza. È estremamente importante che la cintura addominale sia indossata in basso in modo da sostenere il bacino.

Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini deve essere sostituito se è stato sottoposto a violenti sollecitazioni in caso di incidente. Un incidente può causare danni impossibili da notare.

Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza approvazione dell'autorità

competente, e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

Tenere il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini prima di far sedere il bambino.

NON lasciare mai il bambino incustodito con questo sistema di ritenuta per bambini migliorato.

I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.

Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini NON DEVE ESSERE UTILIZZATO senza il rivestimento imbottito.

Il rivestimento imbottito deve essere sostituito con altri consigliati dal produttore, in quanto costituiscono parte integrante delle prestazioni del dispositivo di ritenuta.

Prima di acquistare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.

NESSUN dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.

NON installare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso.

NON utilizzare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini se presenta danni o parti mancanti.

NON vestire il bambino con indumenti troppo grandi, in quanto si potrebbe impedire al bambino di essere, correttamente e saldamente allacciato con le cinture per le spalle e la cintura spartigambe.

Cura e manutenzione

Dopo aver rimosso il fermo dall'insero, conservarlo lontano dalla portata dei bambini.

Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.

Non stirare il rivestimento imbottito.

Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.

Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il sistema di ritenuta per bambini o la base. Potrebbero danneggiare il sistema di ritenuta per bambini.

Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.

Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.

Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Conservare il sistema di ritenuta per bambini in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non può accedere.

Non manomettere gli attacchi della cintura durante la pulizia.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Informazioni sul prodotto

1. È un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini allacciato universale. È omologato alla Normativa UN N.129, per l'uso principale in "posizioni dei sedili universali", come indicato dai produttori dei veicoli nel manuale dell'utente del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Materiali Plastica, metallo, tessuto

N. brevetto In attesa di brevetto

Dubbi sull'installazione

Vedere le figure 1 - 3

- 1 NON installare questo sistema di ritenuta per bambini su sedili dei veicoli rivolti lateralmente o verso la parte posteriore rispetto al senso di marcia del veicolo. Si raccomanda di installare questo sistema di ritenuta per bambini sul sedile posteriore del veicolo. NON installare questo sistema di ritenuta per bambini su sedili dei

veicoli che si sono rivelati instabili durante l'installazione.

- 2 NON posizionare il sistema di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore se sono presenti airbag. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- 3 Questo sistema di ritenuta per bambini è adatto per sedili dei veicoli con punti di ancoraggio ISOFIX.

Regolazione dell'altezza del poggiatesta e delle bretelle

Vedere le figure 4 - 6

- 4 Se utilizzata in modalità contraria al senso di marcia, la cintura per le spalle deve essere all'altezza o appena sotto la parte superiore delle spalle del bambino.
- 5 Se utilizzate in modalità in senso di marcia, la cintura per le spalle deve essere all'altezza della parte superiore delle spalle del bambino.

Portare il poggiatesta e le cinture per le spalle all'altezza appropriata per le dimensioni del bambino.

- 6 Tirare leva di regolazione del poggiatesta 6 -1, quindi tirare verso l'alto o spingere verso il basso il poggiatesta finché non scatta in una delle 6 posizioni. Le posizioni del poggiatesta sono mostrate in 6

Regolazione della reclinazione

Vedere le figure 7 - 9

- 7 Quando si regola il dispositivo di ritenuta per bambini, tirare la maniglia di regolazione dell'inclinazione e tirare il sedile nella posizione corretta.
- 8 Utilizzando nella modalità contraria al senso di marcia, tirare il dispositivo di ritenuta per bambini nell'ultima posizione, con il triangolo superiore allineato all'indicatore della posizione di reclinazione inferiore, come da 8
- 9 Utilizzando nella modalità in senso di marcia, tirare il dispositivo di ritenuta per bambini in una

delle tre posizioni anteriori, con il triangolo superiore allineato all'indicatore della posizione di reclinazione inferiore, come da 9

Uso della modalità contraria al senso di marcia

(Altezza bambino 40 cm-105 cm/max. 18 kg/neonati - 4 anni)

Vedere le figure 10 - 17

Montare il dispositivo di ritenuta per bambini sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel dispositivo di ritenuta per bambini.

- 10 Il dispositivo di ritenuta per bambini non può essere utilizzato se la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo (il terminale femmina) è troppo lungo per ancorare saldamente il dispositivo di ritenuta per bambini. 10 -1
- 11 La cintura per le spalle passa attraverso i relativi passanti e il dispositivo di blocco. Prima far passare la cintura per le

spalle attraverso i relativi passanti. 11 -1

Quindi, aprire il dispositivo di blocco e inserire le cinture di sicurezza. 11 -2

- 12 Premendo il dispositivo di ritenuta per bambini, tirare le cinture per fissare il dispositivo di ritenuta per bambini in modo stabile e sicuro. Verificare che il dispositivo di ritenuta per bambini sia installato correttamente muovendolo in avanti e indietro.

Le cinture per le spalle devono passare attraverso gli appositi passanti, come da 12 -2

Le cinture per le spalle devono passare attraverso il dispositivo di blocco. Verificare che il dispositivo di blocco sia chiuso, come da 12 -2

- 13 Per allungare le cinture di sicurezza per le spalle, premere il pulsante di regolazione dell'imbracatura mentre si estraggono le cinture per le spalle per allentarle. (Prendere entrambe le imbottiture per le spalle per tirare).

- 14 Aprire la fibbia premendo il

pulsante rosso.

- 15 Si consiglia di utilizzare il riduttore per neonati completo finché il bambino non raggiunge i 60 cm o non diventa troppo grande per l'inserimento per neonati. Il riduttore per neonati aumenta la protezione dagli impatti laterali.

Mettere il bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini e infilare le braccia nelle cinture.

- 16 Allacciare la fibbia finché non scatta in posizione.
- 17 Tirare verso il basso il regolatore e regolarlo alla lunghezza adeguata per assicurarsi che sia perfettamente fissato. Mantenere sempre il bambino protetto con la cintura e stretto correttamente rimuovendo eventuali allentamenti.

Uso della modalità in senso di marcia

(Altezza bambino 76 cm-105 cm/max. 18 kg/15 mesi - 4 anni)

Vedere le figure 18 - 21

Montare il dispositivo di ritenuta per bambini sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel dispositivo di ritenuta per bambini.

- 18 Innestare correttamente la linguetta delle cinture nell'apposita fibbia, come da 18
- Il dispositivo di ritenuta per bambini non può essere utilizzato se la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo (il terminale femmina) è troppo lungo per ancorare saldamente il dispositivo di ritenuta per bambini. 18 -1

- 19 Le cinture per le spalle devono passare attraverso il dispositivo di blocco e gli appositi passanti. Verificare che il dispositivo di blocco sia chiuso, come da 19

Per allungare le cinture di sicurezza per le spalle, premere il pulsante di regolazione dell'imbracatura mentre si estraggono le cinture per le spalle per allentarle. (Prendere entrambe le imbottiture per le spalle per tirare).

- 20** Aprire la fibbia premendo il pulsante rosso. **20**-1. Disporre il bambino nel sedile e collocare le cinture per le spalle sulle spalle del bambino. **20**

Rimuovere il riduttore per neonati in modalità in senso di marcia.

- 21** Tirare verso il basso il regolatore e regolarlo alla lunghezza adeguata per assicurarsi che sia perfettamente allacciato. **21**

Assicurarsi che lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle sia di circa lo spessore di una mano.

Rimozione del rivestimento imbottito

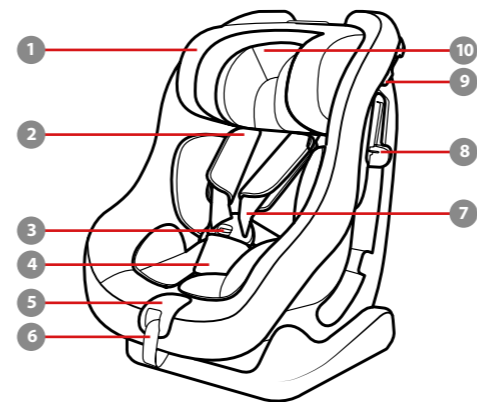
Vedere le figure **22** - **29**

- 22** Premere il pulsante rosso per sganciare la fibbia.

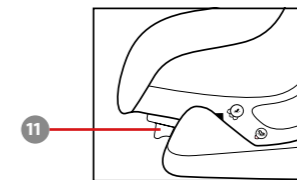
Seguire i passi **23** - **29** per rimuovere il rivestimento imbottito.

Per inserire di nuovo il rivestimento imbottito, ripetere le procedure di cui sopra in ordine inverso.

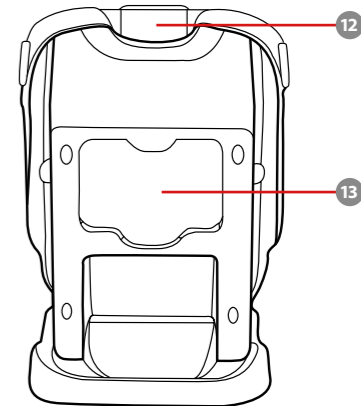
Lista de piezas



- 1 Reposacabezas
- 2 Protector del arnés de los hombros
- 3 Hebilla
- 4 Funda de la correa de la pelvis
- 5 Adaptador de ajuste
- 6 Cincha de ajuste
- 7 Arnés de los hombros
- 8 Dispositivo de cierre
- 9 Ranura del cinturón de seguridad
- 10 Reductor para niños pequeños



- 12 Palanca de ajuste del reposacabezas
- 13 Compartimento de almacenamiento del manual de instrucciones



IMPORTANTE

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠️ ADVERTENCIA: IMPORTANTE, GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

TENGA cuidado para que los elementos rígidos y las piezas de plástico del Sistema de Retención Infantil se coloquen e instalen de manera que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en la puerta del vehículo.

NO use los Sistemas de Retención Infantil con orientación a contramarcha en asientos donde haya un airbag frontal activo instalado.

Para utilizar este Sistema de Retención Infantil de acuerdo con la norma n.º 129 de la ONU, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:

Posición a contramarcha: Altura del niño: 40 cm-105 cm/18kg máximo

Posición a favor de la marcha: Altura del niño: 76cm - 105cm/18kg máximo

IMPORTANTE - NO UTILIZAR ORIENTADO A FAVOR DE LA MARCHA ANTES DE LOS 15 MESES (consulte las instrucciones).

El Sistema de Retención Infantil puede no caber en todos los vehículos aprobados.

Las correas que fijan el Sistema de Retención Infantil al vehículo deben estar apretadas, mientras que las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no retorcerse.

Una vez colocado el niño en el Sistema de Retención Infantil, el cinturón de seguridad se deberá utilizar correctamente. Asegúrese de que ninguna correa de seguridad quede demasiado baja, de forma que la pelvis quede firmemente sujeta.

Este Sistema de Retención Infantil se debe reemplazar si ha estado sometido a tensiones violentas en un accidente. Un accidente puede causar daños no visibles en diferentes elementos.

Considere el peligro de realizar alteraciones o modificaciones al dispositivo sin la aprobación de la

autoridad adecuada y el peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del Sistema de Retención Infantil.

Mantenga el Sistema de Retención Infantil alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el Sistema de Retención Infantil antes de colocar al niño en él.

NUNCA deje a su hijo sin supervisión en este Sistema de Retención Infantil.

Sujete correctamente el equipaje y cualquier otro objeto susceptible de provocar lesiones en caso de colisión.

NO UTILICE el Sistema de Retención Infantil sin el acolchado.

El acolchado no deberá sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que el acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del Sistema de Retención.

Compruebe si el Sistema de Retención Infantil se puede instalar correctamente en el vehículo antes de comprarlo.

Lave la tapicería y el acolchado interior

NINGÚN Sistema de Retención Infantil puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este Sistema de Retención Infantil reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, de muerte del niño.

NO instale este Sistema de Retención Infantil sin seguir las instrucciones que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, la muerte.

NO utilice este Sistema de Retención Infantil si está dañado o si falta alguna de sus piezas.

NO coloque a su hijo con ropa suelta o de una talla mayor, ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante las correas de los arneses de los hombros y la correa de la pelvis entre las piernas, no sea firme y segura.

Cuidados y mantenimiento

Después de retirar la cuña del reductor, guárdela en un lugar donde el niño no pueda acceder.

Lave la tapicería y el acolchado interior

con agua fría a 30°C como máximo.

No planche la tapicería.

No limpie en seco ni utilice lejía para lavar la tapicería.

No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el sistema de retención infantil y la base. Si lo hace, puede dañar el sistema de retención infantil.

No retuerza la tapicería ni el acolchado interno para escurrirlos. Podrían quedar arrugas.

Deje secar la tapicería y el acolchado interno en un lugar alejado de la luz directa del sol.

Retire la silla del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado de tiempo. Deje el dispositivo de sujeción para niños en un lugar fresco y seco donde el niño no pueda acceder.

No manipule los conectores del arnés durante la limpieza.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Información del producto

1. Este es un Sistema de Retención Infantil con cinturón universal. Está aprobado conforme a la Norma UN N.º 129, para el uso principal en "asientos universales" como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del Sistema de Retención Infantil.

Materiales Plásticos, metal, telas

N.º de patente Pendiente de patentes

Consideraciones acerca de la instalación

Consulte las imágenes **1** - **3**

1. NO instale este sistema de retención infantil en asientos de vehículo cuya posición esté orientada hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de conducción del vehículo.

Le recomendamos que instale este sistema de retención infantil en los asientos traseros.

NO instale este sistema de retención infantil en aquellos asientos que se muevan durante la instalación.

2. NO coloque el sistema de retención infantil en sentido contrario a la marcha en asientos con un airbag frontal activado, ya que podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.

3. Este sistema de retención infantil está diseñado para asientos de vehículos con anclajes ISOFIX.

Ajuste de la altura de los arneses de los hombros y del reposacabezas

Consulte las imágenes **4** - **6**

4. Cuando se utilice en el modo a contramarcha, los arneses de los hombros deberán estar a la altura de los hombros del niño o por debajo.

5. Cuando utilice el modo a favor de la marcha, los arneses de los hombros deberán estar a la altura de los hombros del niño.

Ajuste el reposacabezas y compruebe si la altura de los arneses de los hombros es la correcta, según la altura del niño.

6. Tire de la palanca de ajuste del reposacabezas **6** -1 al mismo tiempo que empuja hacia arriba o hacia abajo el reposacabezas hasta que quede fijado en una de las 6 posiciones. Las posiciones del reposacabezas se indican en la figura **6**

Ajuste de la inclinación

Consulte las imágenes **7** - **9**

7. Cuando ajuste el sistema de sujeción para niños, tire del asa de ajuste de inclinación y tire del asiento hasta conseguir la posición adecuada.

8 En el modo orientado hacia atrás, tire del sistema de sujeción para niños hasta la última posición, con la ilustración superior alineada con el indicador de posición de inclinación inferior como **8**

9 En el modo orientado hacia adelante, tire del sistema de sujeción para niños hasta una de las tres posiciones delanteras, con la ilustración superior alineada con el indicador de posición de inclinación inferior como **9**

Usar el modo a contramarcha

(Altura del niño: 40 cm - 105 cm/Peso máximo: 18 kg/niño - 4 años)

Consulte las imágenes **10** - **17**

Instale el Sistema de Retención Infantil en el asiento del vehículo y, a continuación, coloque al niño en el Sistema de Retención Infantil.

10 El Sistema de Retención Infantil no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo hembra de la

hebilla) es demasiado larga para sujetar con seguridad el Sistema de Retención Infantil. **10** -1

11 El cinturón de los hombros pasa por las ranuras del cinturón de seguridad y el dispositivo de bloqueo.

Primero pase el cinturón de los hombros a través de la ranura del cinturón de seguridad. **11** -1

Abra el dispositivo de bloqueo e inserte el cinturón de los hombros a través de él. **11** -2

12 Presione sobre el dispositivo de sujeción para niños y, al mismo tiempo, tire de los cinturones para que el dispositivo de sujeción para niños quede firmemente sujeto.

Compruébelo moviendo el dispositivo de sujeción para niños hacia adelante y hacia atrás.

El cinturón de los hombros deberá pasar por las ranuras del cinturón de seguridad, como se indica en la imagen **12** -2

El cinturón de los hombros deberá pasar por el Dispositivo de cierre, asegúrese de que el dispositivo de cierre esté apretado, como se indica en la imagen **12** -2

13 Para alargar los cinturones del arnés para hombros, presione el botón de ajuste del arnés mientras saca los arneses para hombros para aflojarlos. (Agarre las dos hombreras para tirar).

14 Abra la hebilla del cinturón presionando firmemente el botón rojo.

15 Le recomendamos que utilice el reductor para niños pequeños completo cuando el bebé mida menos de 60 cm de altura; se puede usar hasta que se le quede pequeño. El reductor para niños pequeños aumenta la protección contra impactos laterales.

Coloque al niño en el Sistema de Retención Infantil y pase ambos brazos por los arneses.

16 Enganche la hebilla hasta que se escuche un clic.

17 Empuje hacia abajo la cincha de ajuste y ajústela de forma que la longitud sea la adecuada para garantizar que su hijo quede sujeto correctamente.

Mantenga siempre al niño asegurado en el arnés y bien sujeto sin que haya holguras.

Utilizar el modo a favor de la marcha

(Altura del niño de 76 cm a 105 cm/peso máximo De 18 kg/15 meses - 4 años)

Consulte las imágenes **18** - **21**

Instale el Sistema de Retención Infantil en el asiento del vehículo y, a continuación, coloque al niño en el dispositivo de sujeción para niños.

18 El enganche de la hebilla del vehículo deberá estar correctamente sujeto con la hebilla, como se muestra en la imagen **18**

El Sistema de Retención Infantil no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo hembra de la hebilla) es demasiado larga para sujetar con seguridad el Sistema de Retención Infantil. **18** -1

19 El cinturón de los hombros deberá pasar por el Dispositivo de cierre y las ranuras del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el dispositivo de cierre esté apretado, como se indica en la imagen **19**

Para alargar los cinturones del arnés para hombros, presione el botón de ajuste del arnés mientras saca los arneses para hombros para aflojarlos. (Agarre las dos hombreras para tirar).

20 Abra la hebilla de los arneses presionando firmemente el botón rojo. **20** -1. Coloque al niño en el asiento y coloque el arnés de los hombros sobre el hombro del niño. **20**

Retire el reductor para niños pequeños cuando el producto se utilice a favor de la marcha.

21 Empuje hacia abajo la cincha de ajuste y ajústela de forma que la longitud sea la adecuada para garantizar que su hijo quede sujeto cómodamente. **21**

Asegúrese de que el espacio entre el niño y el arnés de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

Desmontaje de los protectores acolchados

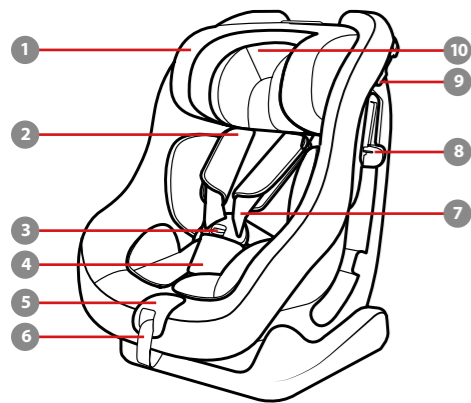
Consulte las imágenes **22** - **29**

22 Presione el botón rojo para soltar la hebilla.

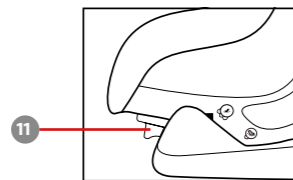
Siga los pasos **23** - **29** para desmontar los protectores acolchados.

Para volver a montar los protectores, repita los pasos anteriores en orden inverso.

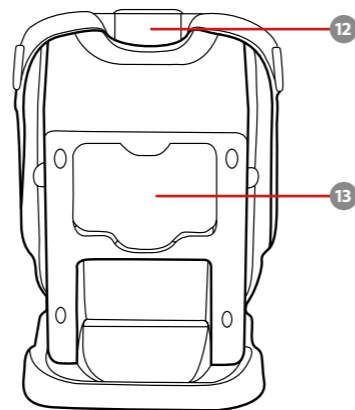
Lista de componentes



- 1 Apoio de cabeça
- 2 Capas das alças
- 3 Fivela
- 4 Capa do cinto das virilhas
- 5 Adaptador de ajuste
- 6 Correia de ajuste
- 7 Alça
- 8 Dispositivo de bloqueio
- 9 Ranhura para cinto de segurança
- 10 Redutor para bebê
- 11 Pega de ajuste de reclinção



- 12 Alavanca de ajuste do apoio de cabeça
- 13 Compartimento de armazenamento do manual de instruções



IMPORTANTE

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFETADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

AVISO:
IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER ATENTAMENTE.

TENHA atenção ao facto de as peças rígidas e plásticas do dispositivo avançado de retenção para crianças deverem estar localizadas e instaladas de forma a não ficarem presas num assento móvel ou na porta do veículo.

NÃO utilize dispositivos de retenção para crianças virados para a retaguarda em lugares sentados onde esteja instalado um airbag frontal ativo.

Para utilizar este dispositivo avançado de retenção para crianças de acordo com a Regulamentação UN N.º 129, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.

Virado para a frente: Altura da criança 40 cm-105 cm/Peso máximo da criança 18kg

Virado para a frente: Altura da criança 76cm - 105cm/Peso máximo da criança 18kg

IMPORTANTE - NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO VIRADO PARA A FRENTE SE A CRIANÇA TIVER UMA IDADE INFERIOR A 15 MESES (Consulte as instruções).

O dispositivo avançado de retenção para crianças poderá não caber em todos os veículos aprovados.

Todas as correias que seguram o dispositivo avançado de retenção ao veículo devem estar apertadas, qualquer correia que retenha a criança deve estar ajustada ao corpo da mesma e as alças não devem estar torcidas.

Após a colocação da criança no dispositivo avançado de retenção, o cinto de segurança deve ser utilizado corretamente. Certifique-se de que a correia subabdominal está o mais baixo possível para que a cintura esteja bem segura.

Este dispositivo avançado de retenção para crianças deve ser substituído caso tenha sido sujeito a esforços violentos num acidente. Um acidente pode causar danos não visíveis.

Não devem ser efetuadas alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação de uma autoridade competente e devem ser seguidas as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças.

Mantenha este dispositivo avançado de retenção para crianças afastado de luz solar direta, caso contrário, este poderá atingir temperaturas demasiado elevadas para a pele da criança. Toque sempre no dispositivo avançado de retenção para crianças antes de colocar a criança.

NUNCA deixe a criança sem supervisão neste dispositivo avançado de retenção para crianças.

Todas as bagagens ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão, devem estar corretamente fixos.

O sistema avançado de retenção para crianças NÃO DEVE SER UTILIZADO sem a capa de tecido acolchoado.

A capa de tecido acolchoado não deve ser substituída por qualquer outra que não seja recomendada pelo fabricante, pois é parte integrante do sistema de retenção.

Verifique se este dispositivo avançado de retenção para crianças pode ser instalado corretamente no seu veículo antes de o adquirir.

NENHUM sistema avançado de retenção para crianças pode garantir uma proteção total contra ferimentos num acidente. Contudo, a utilização apropriada deste dispositivo avançado de retenção para crianças reduzirá o risco de lesões graves ou morte da criança.

NÃO instale este dispositivo avançado de retenção para crianças sem seguir as instruções deste manual, pois poderá sujeitar a criança a riscos ferimentos ou morte.

NÃO utilize este dispositivo avançado de retenção para crianças se o mesmo estiver danificado ou existirem peças em falta.

NÃO coloque a criança com roupa larga/grande, pois poderá impedir que as alças e a correia das virilhas apertem firmemente a criança.

Cuidado e manutenção dos produtos

Depois de retirar a espuma da inserção, por favor, guarde-a em um lugar onde a criança não pode acessá-la.

Por favor, lave o a cobertura do assento e interior macio e acolchoado com água fria abaixo de 30°C.

Não passar a ferro as partes macias.

Não usar alvejantes ou limpar a seco as partes macias.

Não use detergente não diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar a cadeirinha ou base. Pode danificar a cadeirinha.

Não torça a cobertura do assento e acolchoado interior macio para tentar secar. Poderá deixar a cobertura do assento e acolchoado interior macio com rugas.

Por favor, pendure a cobertura do assento e acolchoado interior macio para secar à sombra.

Remova o assento auxiliar do assento do veículo quando não estiver usando-o por um longo período. Coloque o assento auxiliar em um local

seco e fresco, onde seu filho não possa acessá-lo.

Não adultere os conectores do cinto durante a limpeza.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Informações sobre o produto

- Este é um sistema avançado universal de retenção para crianças. Está aprovado ao abrigo da Regulamentação UN N.º 129 para ser utilizado principalmente em veículos com "lugares sentados universais", como indicado pelo fabricante do veículo no manual do utilizador.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

Materiais Plástico, metal, tecido

N.º de patente Patente pendente

Cuidados na instalação

Ver imagens 1 - 3

- NÃO instale este dispositivo de retenção para crianças em bancos de veículo virados para o lado ou para a retaguarda em relação à direção de deslocação do veículo.

Recomendamos que instale este dispositivo de retenção para crianças no banco traseiro do veículo.

NÃO instale este dispositivo de retenção para crianças em banco de veículos em movimento.

- NÃO coloque o dispositivo de retenção para crianças virado para a retaguarda num banco dianteiro com airbag, porque poderão ocorrer lesões graves ou mesmo a morte. Consulte o manual do veículo para obter mais informações.
- Este dispositivo de retenção para crianças é adequado para bancos de veículos com pontos de fixação ISOFIX.

Ajuste da altura para o apoio de cabeça e alças

Ver imagens 4 - 6

- Quando o dispositivo for utilizado no modo virado para a retaguarda, as alças deverão estar colocadas ao nível ou ligeiramente abaixo dos ombros da criança.

- Quando o dispositivo for utilizado virado para a frente, as alças deverão estar colocadas ao nível dos ombros da criança.

Ajuste o apoio de cabeça e as alças para a altura adequada, de acordo com a altura da criança.

- Puxe a alavanca de ajuste do apoio de cabeça 6 -1, e ajuste o apoio de cabeça para cima ou para baixo até que este encaixe numa das 6 posições. As posições do apoio de cabeça são apresentados na figura 6

Ajuste da reclinção

Ver imagens 7 - 9

- Ao ajustar o dispositivo de retenção para crianças, puxe a pega de ajuste de reclinção e puxe o assento para a posição correta.
- Quando utilizar no modo virado para a retaguarda, puxe o dispositivo de retenção para crianças para a última posição, com o símbolo superior alinhado com o indicador de posição de reclinção inferior como mostra a

figura 8

- Quando utilizar no modo virado para a frente, puxe o dispositivo de retenção para crianças para uma das três posições frontais, com o símbolo superior alinhado com o indicador de posição de reclinção inferior como mostra a figura 9

Utilização no modo virado para a retaguarda

(Altura da criança 40cm-105cm/máx. 18kg/bebé - 4 anos)

Ver imagens 10 - 17

Instale o dispositivo de retenção para crianças no assento do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.

- O dispositivo de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança (conector fêmea da fivela) for demasiado longa para fixar em segurança o dispositivo de retenção. 10 -1

- A correia do ombro passa através das ranhuras para o cinto de segurança e elo dispositivo de bloqueio.

Passo primeiro a correia do ombro através da ranhura para o cinto de segurança. 11 -1

Em seguida, abra o dispositivo de bloqueio e insira a correia do ombro. 11 -2

- Pressionando o dispositivo de retenção para crianças, puxe pelas correias para apertar firmemente o dispositivo de retenção para crianças.

Verifique a instalação movendo o dispositivo de retenção para trás e para a frente.

A correia do ombro passa através das ranhuras para o cinto de segurança como mostra a figura 12 -2

A correia do ombro passa através do dispositivo de bloqueio. Confirme que o dispositivo de bloqueio está deslizado para baixo, como mostra a figura 12 -2

- Para esticar as alças, pressione o botão de ajuste das alças, enquanto puxa as alças para soltar. (agarre as duas capas das alças para puxar).

- Abra a fivela pressionando firmemente o botão vermelho.

- Recomendamos que utilize o redutor completo se o bebé tiver menos de 60 cm de altura ou até que o redutor esteja pequeno para o tamanho do bebé. O redutor aumenta a proteção contra impactos laterais.

Coloque a criança no dispositivo avançado de retenção para crianças e passe ambos os braços pelas correias.

- Encaixe a fivela até ouvir um clique.

- Puxe a cinta de ajuste para baixo e ajuste-a para o comprimento adequado para garantir que a criança está segura.

Mantenha a criança segura com as correias e devidamente apertada eliminando quaisquer folgas.

Utilizar no modo virado para a frente

(Altura da criança 76cm-105cm/máx. 18kg/15 meses - 4 anos)

Ver imagens 18 - 21

Instale o dispositivo de retenção para crianças no assento do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.

18 A lingueta do cinto está devidamente encaixada na fivela, como ilustrado em **18**

O dispositivo de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança (conector fêmea da fivela) for demasiado longa para fixar em segurança o dispositivo de retenção. **18** -1

19 A correia do ombro passa através do dispositivo de bloqueio e ranhuras para o cinto de segurança. Confirme que o dispositivo de bloqueio está deslizado para baixo, como ilustrado em **19**

Para esticar as alças, pressione o botão de ajuste das alças, enquanto puxa as alças para soltar. (agarre as duas capas das alças para puxar).

20 Abra a fivela pressionando firmemente o botão vermelho.

20 -1. Coloque a criança no assento e coloque as alças sobre os ombros da criança. **20**

Remova o redutor quando no modo virado para a frente.

21 Puxe a cinta de ajuste para baixo e ajuste-a para o comprimento adequado para garantir que a criança está segura. **21**

Certifique-se de que o espaço entre a criança e as alças é aproximadamente da espessura de uma mão.

Retirar a capa de tecido

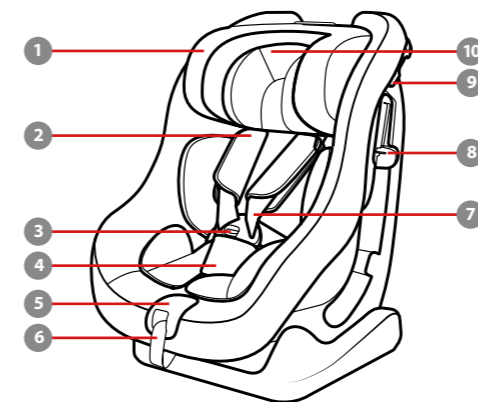
Ver imagens 22 - 29

22 Pressione o botão vermelho para abrir a fivela.

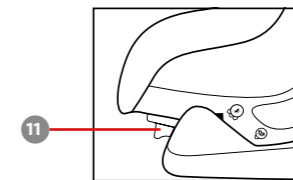
Siga os passos **23** - **29** para retirar a capa de tecido.

Para voltar a colocar a capa de tecido, repita os passos indicados acima na ordem inversa.

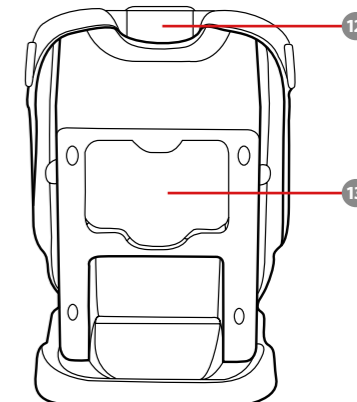
Lista części



- 1 Oparcie głowy
- 2 Osłony pasa na ramiona
- 3 Sprzączka
- 4 Osłony pasa krocowego
- 5 Adapter regulacji
- 6 Regulowana uprząż
- 7 Uprząż na ramiona
- 8 Mechanizm zwalniania zamknięcia
- 9 Szczelina pasa bezpieczeństwa
- 10 Wkładka dla noworodka
- 11 Uchwyt regulacji nachylenia



- 12 Dźwignia regulacji oparcia głowy
- 13 Wnęka do przechowywania instrukcji



WAŻNE

PRZED UŻYCIEM FOTELIKA PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZAWIERAJĄCĄ WAŻNE INFORMACJE INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁY UŻYTEK. CZYTAJ UWAGAŻNIE. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ NARAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DZIECKA.

⚠️ OSTRZEŻENIE:
WAŻNE, NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAGAŻNIE.

NALEŻY uważać, aby elementy sztywne i elementy plastikowe systemu fotelika samochodowego był umiejscowione i zainstalowane tak, aby nie zostały uchwycone przez ruchome siedzenie lub w drzwiach pojazdu.

NIE WOLNO umieszczać podwyższonego fotelika samochodowego skierowanego do tyłu na fotelach, w których zainstalowana jest aktywna przednia poduszka powietrzna.

Aby używać ten podwyższony fotelik dla dziecka, zgodnie z przepisami UN Nr 129, dziecko musi spełniać następujące wymagania.

Ustawienie tyłem do kierunku jazdy: Wzrost dziecka 40 - 105 cm /maks. 18kg

Ustawienie przodem do kierunku jazdy: Wzrost dziecka 76 - 105 cm / maks. 18kg

WAŻNE - NIE NALEŻY USTAWIAĆ FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, ZANIM DZIECKO NIE PRZEKROCZY WIEKU 15 MIESIĘCY (patrz instrukcje).

Podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka może nie pasować do wszystkich dopuszczonych pojazdów.

Pasy utrzymujące podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka w pojeździe powinny być naprężone, pasy, którymi przypięte jest dziecko powinny być dopasowane do budowy jego ciała. Pasy nie powinny być poskręcane.

Po umieszczeniu dziecka w tym podwyższonym foteliku samochodowym, musi zostać prawidłowo założony pas bezpieczeństwa. Należy się upewnić, że został napięty nisko założony pas biodrowy, podtrzymujący biodra.

Ten fotelik samochodowy dla dziecka należy wymienić na nowy w przypadku jego narażenia na

działanie gwałtownych naprężeń w wyniku wypadku. Wypadek może spowodować niewidoczne uszkodzenie.

Należy mieć na uwadze niebezpieczeństwo wynikające z wykonywania zmian lub przerw w urzędzeniu bez uzyskania zatwierdzenia przez adekwatny urząd oraz niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji instalacji dostarczanych przez producenta podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego.

Podwyższony fotelik samochodowy należy chronić przed promieniami słonecznymi. W przeciwnym razie może być on zbyt gorący dla skóry dziecka. Przed umieszczeniem dziecka należy zawsze dotknąć podwyższony fotelik dla dziecka.

NIGDY nie należy pozostawiać dziecka w podwyższonym foteliku samochodowym bez opieki.

Wszelki bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia ciała w razie kolizji powinny być prawidłowo zabezpieczone.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ systemu podwyższonego fotelika dla dziecka,

bez miękkich wkładek.

Miękkich wkładek nie należy zastępować innymi niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowią one integralny element skuteczności działania fotelika dla dziecka.

Przed zakupieniem należy sprawdzić, czy ten podwyższony fotelik dla dziecka można prawidłowo zainstalować w pojeździe.

ŻADEN podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy nie gwarantuje pełnej ochrony przed obrażeniami w wypadku. Jednak prawidłowe użycie tego fotelika w znaczny sposób ograniczy ryzyko poważnego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci dziecka.

NIE należy montować ani używać tego podwyższonego fotelika samochodowego, nie postępując ściśle według instrukcji i ostrzeżeń zawartych w tej Instrukcji, ponieważ w przeciwnym razie dziecko może zostać narażone na poważne obrażenia lub śmierć.

NIE należy używać tego podwyższonego fotelika samochodowego, jeśli jest uszkodzony lub gdy brakuje w nim części.

NIE należy pozostawiać dziecka w dużym/zbyt obszernym ubraniu, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe i bezpieczne zamocowanie dziecka paskami uprząży na ramionach i pasem kroczeniowym między udami.

Pielęgnacja i konserwacja wkładek

Po wyjęciu klina z wkładki należy ją przechować w miejscu, gdzie nie ma dostępu dziecka.

Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy myć zimną wodą o temperaturze poniżej 30°C.

Nie należy prasować miękkich elementów.

Nie należy wybielać lub czyścić na sucho miękkich elementów.

Nie należy myć fotelika ani podstawy za pomocą nierozcieńczonych detergentów, benzyny ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie fotelika samochodowego dla dziecka.

Nie należy wykręcać pokrowca ani wnętrza wkładki w celu wysuszenia.

Może to spowodować ich zagniecenia.

Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy ręcznie wysuszyć w cieniu.

Fotelik samochodowy dla dziecka i podstawę należy wyjąć z pojazdu, gdy długo nie będą używane. Fotelik samochodowy należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu niedostępnym dla dziecka.

Podczas czyszczenia nie należy manipulować przy sprzączkach uprząży.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Informacje o produkcie

1. To jest uniwersalny system podwyższonego fotelika samochodowego przypinanego pasami. Posiada on aprobatę zgodności z regulacją UN No. 129, do używania w głównie w "Uniwersalnych pozycjach siedzenia", według wskazania producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.

2. W przypadku wątpliwości, należy się skontaktować z producentem podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub sprzedawcą.

Materiały Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny

Nr patentu Patent zgłoszony

Uwagi dotyczące montażu

Patrz rysunki 1 - 3

1. IE należy instalować tego fotelika samochodowego dla dziecka na siedzeniach pojazdu usytuowanych bokiem lub do tyłu w odniesieniu do kierunku jazdy pojazdu.

Zaleca się instalację tego fotelika samochodowego dla dziecka na tylnym siedzeniu pojazdu.

NIE należy instalować tego fotelika samochodowego dla dziecka na przesuwalnych siedzeniach pojazdu podczas instalacji.

2. NIE należy umieszczać skierowanego do tyłu fotelika samochodowego dla dziecka na przednim siedzeniu pojazdu z poduszką powietrzną, ponieważ może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia. Dalsze informacje znajdują się w podręczniku właściciela pojazdu.

3. Ten fotelik samochodowy dla dziecka nadaje się do używania na siedzeniach pojazdów z punktami kotwiącymi ISOFIX.

Regulacja wysokości dla oparcia głowy i uprząży na ramiona

Patrz rysunki 4 - 6

4. Podczas używania w trybie skierowania do tyłu, wysokość uprząży na ramiona musi się lekko poniżej wysokości ramion dziecka.

5. W przypadku ustawienia przodem do kierunku jazdy wysokość pasów na ramiona musi pokrywać się z wysokością ramion dziecka. Dopasuj oparcie głowy i uprząż na ramiona do wzrostu dziecka.

- 6** Pociągnij dźwignię regulacji oparcia głowy **6** -1, a w międzyczasie pociągnij w górę lub pchnij w dół oparcie głowy, aż do zatrzaśnięcia w jednej z 6 pozycji. Pozycje zagłówek są pokazane jako **6**

Regulacja nachylenia

Patrz rysunki **7** - **9**

- 7** Podczas regulacji fotelika samochodowego dla dziecka pociągnij uchwyt regulacji odchylania i ustaw siedzenie we właściwej pozycji.
- 8** Podczas używania w trybie tyłem do kierunku jazdy, pociągnij fotelik samochodowy dla dziecka do ostatniej pozycji, z górną grafiką wyrównaną z dolnym wskaźnikiem pozycji odchylecia, jak na ilustracji **8**
- 9** Podczas używania w trybie przodem do kierunku jazdy, pociągnij fotelik samochodowy dla dziecka do jednej z trzech przednich pozycji, z górną grafiką wyrównaną z dolnym

wskaźnikiem pozycji odchylecia, jak na ilustracji **9**

Korzystanie w trybie przewożenia tyłem do kierunku jazdy

(Wzrost dziecka 40 - 105 cm / maks. 18 kg/norodki - do 4 lat)

Patrz rysunki **10** - **17**

Zainstaluj fotelik dla dziecka na tylnym siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w foteliku samochodowym.

- 10** Fotelika dziecięcego nie wolno używać, jeżeli sprzączka pasa bezpieczeństwa w pojeździe (żeńska końcówka sprzączki) jest za długa, aby pewnie przymocować fotelik dla dziecka. **10** -1
- 11** Pas na ramiona przechodzi przez szczeliny pasa bezpieczeństwa i urządzenie blokujące. Najpierw przełóż pas na ramiona przez szczelinę pasa bezpieczeństwa. **11** -1
- Następnie otwórz urządzenie blokujące i przełóż przez nie pasek

na ramiona. **11** -2

- 12** Przyciskając fotelik samochodowy, pociągnij pasy, aby mocno i pewnie przymocować fotelik samochodowy.

Należy to sprawdzić, przesuwając fotelik dla dziecka do tyłu i do przodu.

Pas na ramiona przechodzi przez szczeliny pasa bezpieczeństwa, jak na ilustracji **12** -2

Pas na ramiona przechodzi przez urządzenie blokujące, sprawdź, czy urządzenie blokujące jest naciśnięte, jak na ilustracji **12** -2

- 13** Aby wydłużyć pasy uprząży na ramiona, naciśnij przycisk regulacji uprząży, pociągając uprząż na ramiona w celu poluzowania. (w celu pociągnięcia, chwyć za obie wkładki na ramiona).

- 14** Otwórz sprzączkę pasa, mocno naciskając czerwony przycisk.

- 15** Zalecamy korzystanie z pełnej wkładki dla niemowlęcia, jeżeli dziecko ma poniżej 60 cm wzrostu lub dopóki nie wyrosnie z wkładki dla niemowlęcia. Wkładki dla noworodków zwiększają zabezpieczenie przed uderzeniami

bocznymi.

Umieść dziecko w podwyższonym foteliku samochodowym dla dziecka i przełóż oba ramiona przez uprząż.

- 16** Zaczep sprzączkę, aż do jej kliknięcia.

- 17** Pociągnij w dół regulator uprząży i wyreguluj do prawidłowej długości, aby się upewnić, że dziecko jest odpowiednio zabezpieczone.

Dziecko zawsze powinno być zabezpieczone uprzążą i odpowiednio przytrzymane przez usunięcie wszystkich luzów.

Używanie w trybie skierowania do przodu

(Wzrost dziecka 76 - 105 cm/ maks. 18kg/15 miesięcy - do 4 lat)

Patrz rysunki **18** - **21**

Zainstaluj fotelik dla dziecka na tylnym siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w foteliku samochodowym.

- 18** Język sprzączki jest prawidłowo zatrzaśnięty w sprzączce, jak na **18**

Fotelika dziecięcego nie wolno używać, jeżeli sprzączka pasa bezpieczeństwa w pojeździe (żeńska końcówka sprzączki) jest za długa, aby pewnie przymocować fotelik dla dziecka. **18** -1

- 19** Pas na ramiona przechodzi przez mechanizm zwalniania zamknięcia i szczeliny pasa bezpieczeństwa, sprawdź, czy został naciśnięty w dół mechanizm zwalniania zamknięcia, jak na ilustracji **19**

Aby wydłużyć pasy uprząży na ramiona, naciśnij przycisk regulacji uprząży, pociągając uprząż na ramiona w celu poluzowania. (w celu pociągnięcia, chwyć za obie wkładki na ramiona).

- 20** Otwórz sprzączkę pasa przez mocne naciśnięcie czerwonego przycisku. **20** -1. Umieść dziecko na siedzeniu i przełóż pasy na ramiona nad ramionami dziecka. **20**

W trybie skierowania do przodu należy wyjąć wkładkę dla niemowlęcia.

- 21** Pociągnij w dół regulator uprząży i wyreguluj do prawidłowej długości, aby dziecko było dobrze zabezpieczone. **21**

Upewnij się, że odległość między dzieckiem a uprzążą na ramiona jest w przybliżeniu równa grubości jednej dłoni.

Odłączanie miękkich elementów

Patrz rysunki **22** - **29**

- 22** Naciśnij czerwony przycisk, aby zwolnić sprzączkę.

Aby odłączyć miękkie elementy, wykonaj czynności **23** - **29**.

Aby ponownie zamontować miękkie elementy, wykonaj czynności opisane powyżej w odwrotnej kolejności.



Allison Baby UK Ltd

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,
Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.

Van der Valk Bourmanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

Customer Service

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

For UK and ROI
Customerservices.uk@gracobaby.eu
+44 0800 952 0063